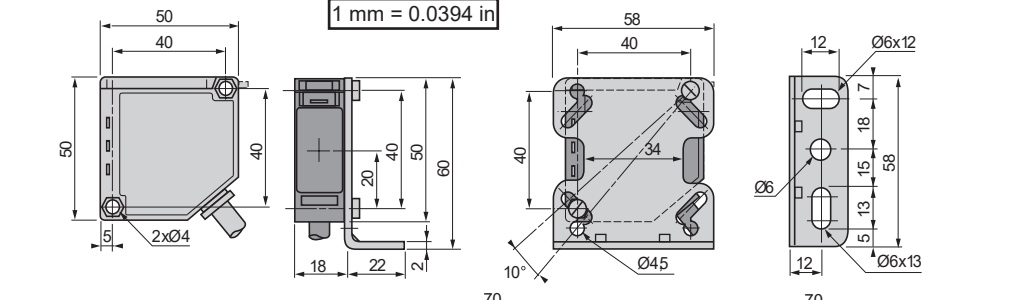
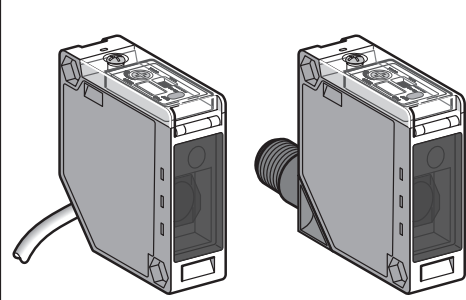


Photo-electric sensor with adjustable background suppression / Détecteur photoélectrique avec effacement d'arrière plan réglable / Photoelektronischer Sensor mit einstellbarer Hintergrundaussblendung / Detector fotoeléctrico con borrado del plano posterior / Sensori Fotoelettrici con soppressione dello sfondo regolabile / Detector fotoeléctrico com eliminação do plano posterior



1 mm = 0.0394 in

⚠ DANGER
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH
Disconnect all power before servicing equipment.
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

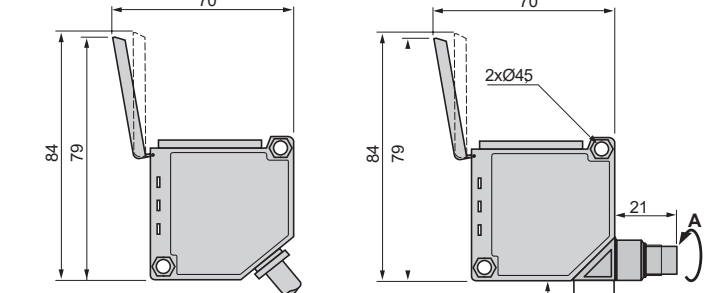
⚠ DANGER
RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE
Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil.
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

⚠ GEFAHR
STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- ODER LICHTBOGENGEFAHR
Vor dem Arbeiten an dem Gerätdessen Stromversorgung abschalten.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Körperverletzung.

⚠ PELIGRO
RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO
Desconecte toda alimentación antes de realizar el servicio.
Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

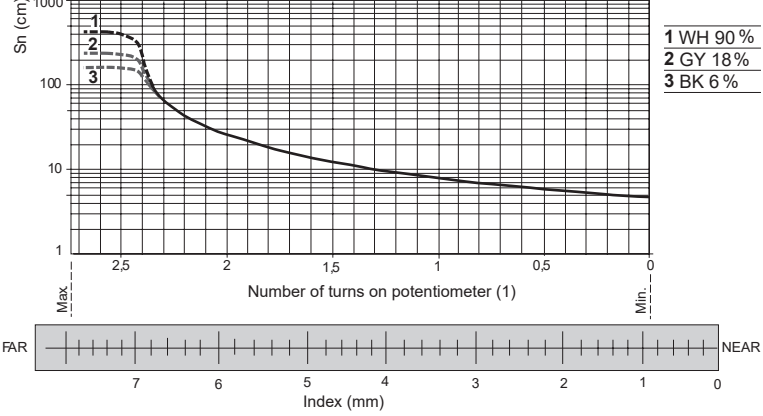
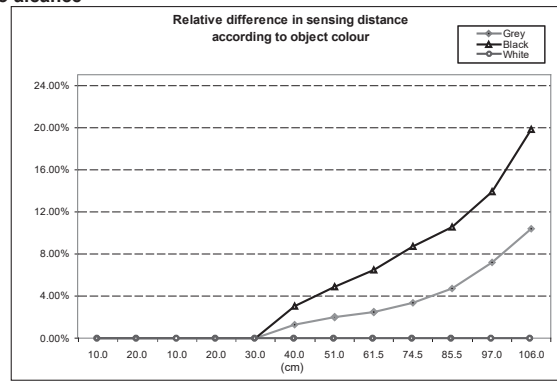
⚠ PERICOLO
RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, DI ESPLOSIONE O DI OTFALMIA DA FLASH
Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento.
Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚠ PERIGO
RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, EXPLOSIÃO OU FAÍSCA
Desligue a alimentação antes de trabalhar neste aparelho.
A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.



0,2 Nm (1.8 lb-in) < A < 2 Nm (17.7 lb-in)

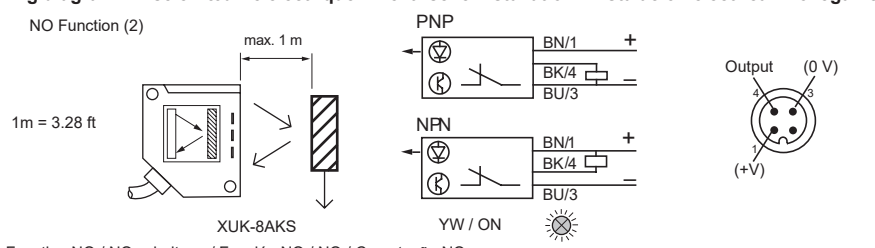
Variation of sensing distance / Variation de la portée / Änderung des Bemessungsschaltabstands / Variación del alcance / Variazione della portata / Variação do alcance



1	WH	90 %
2	GY	18 %
3	BK	6 %

(1) Nombre de tours du potentiomètre / Potentiometerumdrehungen / Número de vueltas del potenciómetro / Numero di giri del potenziometro / Número de voltas do potenciômetro

Wiring diagram / Mise en œuvre électrique / Elektrische Installation / Instalación eléctrica / Collegamenti elettrici / Instalação elétrica



NO Function (2)

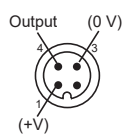
max. 1 m

1m = 3.28 ft

XUK-8AKS

YWN / ON

YW	Yellow	Jaune	Gelb	Amarillo	Giallo	Amarelo
BN	Brown	Brun	Braun	Marrón	Marrone	Castanho
BU	Blue	Bleu	Blau	Azul	Blu	Azul
BK	Black	Noir	Schwarz	Negro	Nero	Preto



Manufacturer
TMSS France
Tour Egho, 2 avenue Gambetta
92400 Courbevoie – France

Telemecanique™ Sensors is a trademark of Schneider Electric Industries SAS used under license by TMSS France. Any other brands or trademarks referred to in this document are property of TMSS France or, as the case may be, of its subsidiaries or other affiliated companies. All other brands are trademarks of their respective owners.

© 2024, TMSS France, All Rights Reserved

Voltage limit / limites de tension / Betriebsspannung / Límites de tensión / Limiti di tensione / Limite de tensão	10...36 Vdc
Load switching capacity / Courant commuté / Schaltstrom / Intensidad conmutada / Corrente commutata / Corrente comutada	≤ 100 mA
Current consumption / Courant consommé / Leerlaufstrom / Intensidad consumida / Corrente consumata / Corrente consumada	≤ 35 mA
Delays / Retards / Verzögerungszeiten / Retardos / Ritardo / Atrasos	
Response / A l'action / Einschaltzeit / Al accionamiento / All'eccitazione / á acção	≤ 2 ms
Recovery / Au relachement / Ausschaltzeit / Al desaccionamiento / Alla diseccitazione / Ao repouso	≤ 2 ms
First up / A la disponibilité / Bereitschaftsverzögerung / A la disponibilidad / Alla disponibilità / A disponibilidade	≤ 80 ms
Maximum switching frequency / Frequencia maxima de comutation / Schaltfrequenz / Frecuencia máxima de comutación / Frequenza di intervento / Frequência máxima de comatação	250 Hz

en Our products should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. Neither TMSS France nor any of its subsidiaries or other affiliated companies shall be responsible or liable for any consequences arising out of the use of this material.

fr Nos produits doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Ni TMSS France ni aucune de ses filiales ou autres sociétés affiliées ne pourront être responsables des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

de Unsere Produkte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Weder TMSS France noch eine ihrer Tochtergesellschaften oder andere verbundene Unternehmen für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Produktes entstehen.

es Sólo el personal de servicio calificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener nuestros productos. Ni TMSS France ni ninguna de sus subsidiarias u otras empresas afiliadas serán responsables por las consecuencias derivadas de la utilización de este material.

it I nostri prodotti devono essere installati, usati e riparati solo da personale qualificato. Né TMSS France né alcuna delle sue filiali o altre affiliate le aziende saranno responsabili per conseguenze che possono derivare dall'uso del presente materiale.

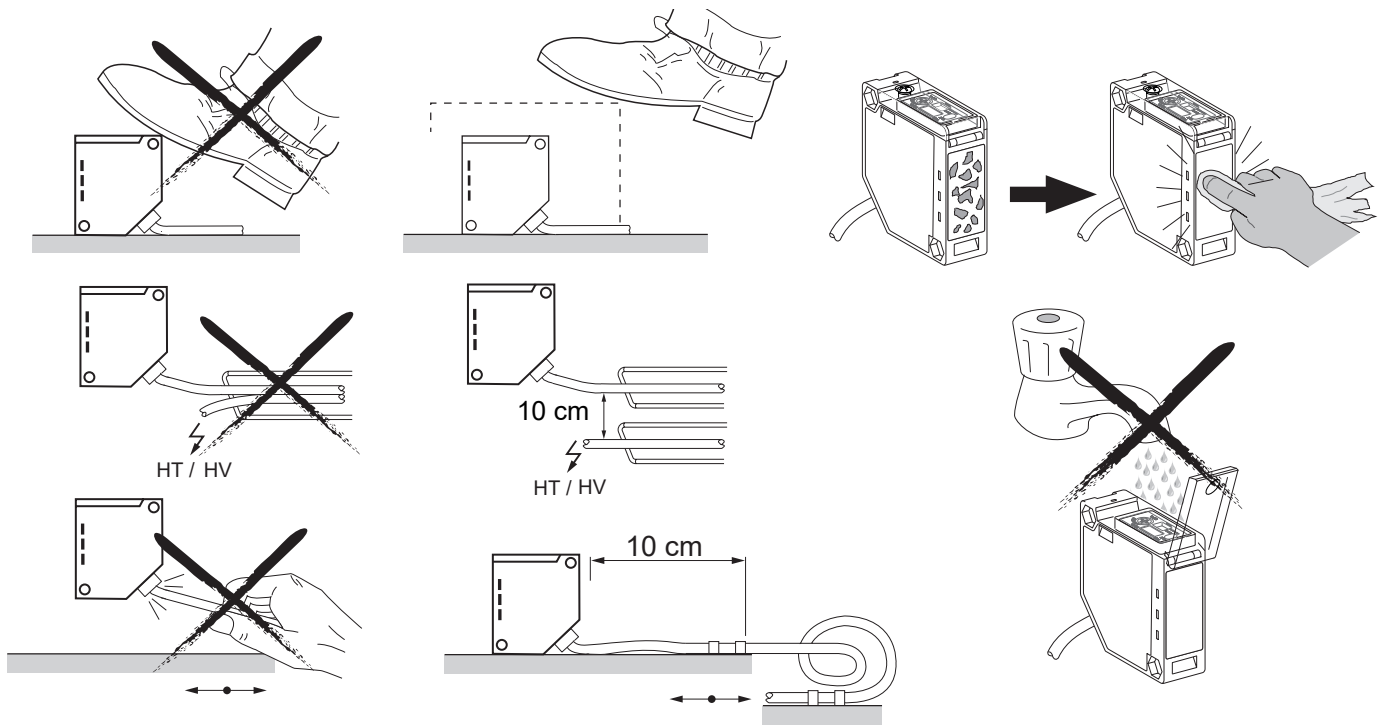
pt Nossos produtos apenas devem ser instalados, operados e ter a sua manutenção realizada por pessoal qualificado. Nem a TMSS France nem qualquer uma das suas subsidiárias ou outras afiliadas as empresas serão responsáveis por quaisquer consequências que decorram do uso deste material.

S1B41209 03
28.05.2024

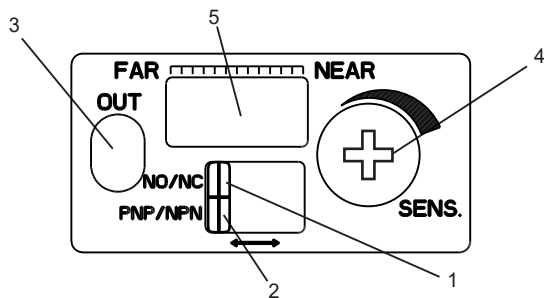
1/2



Installation précautions / Precautions de mise en oeuvre / Vorsicht bei der inbetriebnahme / Precauciones para la instalación / Consigli di messa in opera / Precaução de instalação



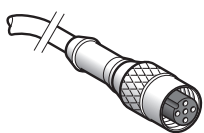
Programming / Programmation / Programmierung / Programación / Programmazione / Programação



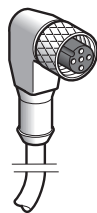
- 1 - NO - NC
- 2 - PNP / NPN
- 3 -  YW = Output
- 4 - Sensitivity adjustment potentiometer (3)
- 5 - Index

(3) Pontentimètre de réglage de la sensibilité / Empfindlichkeitseinstellung / Potenciómetro de ajuste de la sensibilidad / Potenzimetro di regolazione della sensibilità / Potenciómetro de regulação da sensibilidade

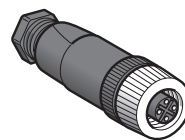
Machine cabling accessories / Constituants de câblage machines / Anschlußzubehör / Constituyentes de conexionado /
Accessori di cablaggio / Constituintes de cablagem



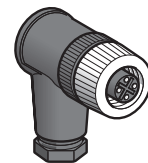
XZC-P1141L2 (2 m)
XZC-P1141L5 (5 m)
XZC-P1141L10 (10 m)



XZC-P1241L2 (2 m)
XZC-P1241L5 (5 m)
XZC-P1241L10 (10 m)



XZC-C12FDM40B



XZC-C12FCM40B



CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1
LASERGERÄT DER KLASSE 1
PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1
PRODOTTO LASER CLASSE 1
PRODUTO DE LASER CLASSE 1
(IEC 60825-1)

- Complies with 21CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to laser; Notice 50 dated June 24 2007
Emission infrared laser modulated 850 nm; pulse duration Ton 1 µs; Toff 1 µs; Maximum pulsed power 4200 µW
- Conforme à la réglementation 21CFR 1040.10 et 1040.11, sauf pour les dérogations prévues par le Laser Notice 50 du 24 juin 2007
Emission d'un laser infrarouge modulé à 850 nm; durée d'impulsion Ton 1 µs; Toff 1 µs; puissance pulsée maximale 4200 µW
- Kompatibilität mit den US-Standards 21CFR 1040.10 und 1040.11, ausgenommen bei Abweichungen in Übereinstimmung mit dem Laser; Hinweis 50 vom 24. Juni 2007.
Senden von modulierten roten Infrarot-Laserstrahlen 850 nm; Pulsdauer Ton 1 µs; Toff 1 µs; Maximale Pulsleistung 4200 µW
- De conformidad con 21CFR 1040.10 y 1040.11 salvo por desviaciones según lo acordado en la Notificación de láser 50 de 24 de junio de 2007
Emisión láser infrarrojo modulado 850 nm; duración de pulso Ton 1 µs; Toff 1 µs; Potencia pulsada máxima 4200 µW
- Conforme alle norme 21CFR 1040.10 e 1040.11 ad eccezione per le deviazioni in seguito all'azione laser; Nota 50 del 24 giugno 2007
Emissione del laser infrarosso modulato a 850 nm; durata impulso Ton 1 µs; Toff 1 µs; Potenza massima impulso 4200 µW
- Está em conformidade com a norma 21CFR 1040.10 e 1040.11 excepto no que se refere a desvios de acordo com o Aviso 50 datado de 24 de Junho, 2007
Laser de emissão infravermelho modulado com 850 nm; duração de impulsos Ton 1 µs; Toff 1 µs; Energia máxima de impulsos 4200 µW

⚠ CAUTION / ATTENTION / VORSICHT / AVISO / ATTENZIONE / ATENÇÃO

HAZARD OF INVISIBLE LASER RADIATION EXPOSURE

Follow all operating instructions.

Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.

PELIGRO DE EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN INVISIBLE DEL LÁSER

Siga todas las instrucciones de funcionamiento.

Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales o daños en el equipo

RISQUE D'EXPOSITION A UN RAYONNEMENT LASER INVISIBLE

Respectez toutes les instructions d'utilisation.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

RISCHIO DI ESPOSIZIONE ALLE RADIAZIONI LASERI

Sequ берегіне tutte le istruzioni operative.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

GEFAHR EINER BELASTUNG DURCH UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG

Befolgen Sie alle Betriebsanweisungen.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu
Körperverletzungen oder Materialschäden führen.**

PERIGO DE EXPOSIÇÃO A RADIAÇÃO LASER INVISÍVEL

Siga todas as instruções de funcionamento.

A não observância destas instruções pode provocar ferimentos pessoais, ou danos no equipamento.